



testo 810

Руководство пользователя

рус





Краткая инструкция testo 810



- 1 Защитный чехол: Рабочее положение
- 2 ИК-сенсор
- 3 Сенсор температуры воздуха
- 4 Дисплей
- 5 Кнопки управления
- 6 Отсек батарей (сзади)

Базовые настройки


Прибор выключен > нажать и держать  2сек. > выбрать  (▲), подтвердить  (◀):

Размерность: °C, °F > дифференциальная температура Δt: **OFF(выкл)**, **ON(вкл)** > коэффициент эмиссии: ε > автовыключение: **OFF(выкл)**, **ON(вкл)**

Включение прибора

Нажать .

Включение подсветки дисплея (на 10сек)

Прибор включен > нажать .

ИК-измерения

Нажать и держать .

Выбор режима отображения

Прибор включен > выбрать :

Hold: фиксация измеренных значений > **Max**: максимальные > **Min**: минимальные

Выключение прибора:

Прибор включен > нажать и держать  2сек.

Безопасность и окружающая среда

рус

Об этой инструкции

Пожалуйста внимательно изучите настоящую инструкцию перед тем как приступить к работе с прибором. В дальнейшем, всегда держите инструкцию “под рукой”. Если вы передаете прибор другому пользователю, обязательно передайте ему инструкцию.

Обратите особое внимание на разделы, отмеченные:

i Важно.

Собственная безопасность/повреждение прибора

Используйте прибор только по его прямому назначению и с параметрами, указанными в спецификации прибора. Не используйте силу.

Не храните прибор вместе с растворителями, кислотами и другими агрессивными веществами.

Обслуживание и ремонт прибора разрешен только в объеме, разрешенным данной инструкцией. Соблюдайте порядок обслуживания. Используйте только оригинальные запасные части Testo.

Защита окружающей среды

Утилизируйте использованные батарейки/аккумуляторы только в специально предназначенных для этого местах.

Отправьте отслуживший свой срок прибор обратно производителю Testo, где позаботятся о его безопасной утилизации.

Спецификация

Область применения

testo 810 - прибор для ИК-измерения температуры. Прибор предназначен для измерения температуры поверхности, например нагревателей и радиаторов, а также измерения температуры окружающего воздуха.

Технические данные

Данные измерений

Сенсоры:
ИК-сенсор,
NTC сенсор температуры
Параметры:
°C, °F
Диапазон измерения:
ИК: -30...300 °C, -20...575 °F,
Темп. воздуха: -10...50 °C, 14...122 °F
Разрешение:
0.1 °C, 0.1 °F,
Точность
(При 22 °C, ±1 цифра):
ИК: ±2 °C (-30...+100 °C),
±3.6 °F (-22...212 °C),
±2 % измер. (до конца диап.)
Темп. воздуха: ±0.5 °C, ±0.9 °F
Цикл измерения:
0.5 с
Оптика:
6 : 1

Дополнительные данные

Класс защиты: IP40
Внешние условия:
-10...50 °C, 14...122 °F
Условия хранения/транспортировки:
-40...70 °C, -40...158 °F
Питание:
2x 1.5 В батарейки типа AAA
Ресурс батарей:
около 50 часов (без подсветки диспл.)
Размеры:
119x46x25 мм (с защитным чехлом)
Вес: 90 г (с батарейками и защитным чехлом)

Директивы, стандарты

ЕС Директивы: 89/336/ЕЕС

Гарантии

Продолжительность: 2 года
Условия: см. гарантийный талон.

Описание прибора

рус

Внешний вид



- 1 Защитный чехол: Рабочее положение
- 2 ИК-сенсор
- 3 Сенсор температуры воздуха
- 4 Дисплей
- 5 Кнопки управления
- 6 Отсек батарей (сзади)

Подготовка к работе

► Установка батареек:

- 1 Откройте отсек батареек, сдвинув крышку отсека вниз.
- 2 установите батарейки (2x 1.5 В тип ААА). Соблюдайте полярность!
- 3 Закройте отсек батареек, задвинув крышку.

► Базовые настройки (конфигурация):

Изменяемые параметры

Размерность температуры: °C, °F

Расчет дифференциальной температуры Δt : **OFF(выкл)**, **ON(вкл)**

Коэффициент эмиссии: ϵ








Автовыключение: **OFF(выкл)**, **ON(вкл)** (прибор автоматически выключится через 10 минут после последнего нажатия на кнопки управления)

- i** В приборе предустановлен коэффициент эмиссии 0.95. Это идеальное значение для измерения температуры поверхности неметаллов (бумага, керамика, гипс, дерево, краски и лаки), пластика и продуктов питания.

Ограничено ИК-измерение температуры поверхности блестящих металлов и оксидов из-за их низкого и неоднородного коэффициента эмиссии. В этом случае нанесите на поверхность специальную краску или спец. наклейку с постоянным коэффициентом (кат. №0554 0051).

Коэффициент эмиссии для материалов (типичные значения):

Материал (температура)	ϵ
Алюминий, прокатанный (170 °C)	0.04
Хлопок (20 °C)	0.77
Бетон (25 °C)	0.93
Лед, гладкий (0 °C)	0.97
Железо, полированное (20 °C)	0.24
Железо, литое (100 °C)	0.80
Железо, прокатанное (20 °C)	0.77
Гипс (20 °C)	0.90
Стекло (90 °C)	0.94
Каучук, твердый (23 °C)	0.94
Каучук, мягкий, серый (23 °C)	0.89
Дерево (70 °C)	0.94
Пробка (20 °C)	0.70
Радиатор, черный, анодированный (50 °C)	0.98
Медь, матированная (20 °C)	0.04
Медь, оксидированная (130 °C)	0.76
Пластмасса: ПЭ, ПП, ПВХ (20 °C)	0.94
Латунь, окисленная (200 °C)	0.61
Бумага (20 °C)	0.97
Фарфор (20 °C)	0.92
Черная краска, матовая (80 °C)	0.97
Сталь, термообработанная (200 °C)	0.52
Сталь, окисленная (200 °C)	0.79
Глина, обожженная (70 °C)	0.91
Трансформаторная краска (70 °C)	0.94
Кирпич, раствор (20 °C)	0.93

- 1 При включении прибора, нажмите и держите  пока  и  не появятся на дисплее (режим конфигурации).
 - Отображается изменяемый параметр. Мигает текущая установка.
- 2 Нажмите  () несколько раз для выбора необходимой установки.
- 3 Нажмите  () для подтверждения установки.
- 4 Повторите шаг 2 и 3 для остальных параметров.
 - Прибор перейдет в режим измерений.

Работа с прибором

рус

▶ Включение прибора:

Нажмите .

- Прибор в режиме измерений.

▶ Включение подсветки дисплея:

- Прибор включен.

Нажмите .

- Подсветка автоматически выключится, если не нажимать на кнопки, через 10 секунд.

▶ ИК-измерения:



Лазерное излучение! Не направляйте лазерный луч в глаза.
Класс лазера 2.

i Для получения корректных измерений:

Посторонние источники тепла и влажности, могущие исказить измерения(напр. руки) должны находиться как можно дальше от сенсора.

Содержите линзы в чистоте, не допускайте их запотевания.



Зона измерения (пространство между прибором и измеряемой поверхностью) и измеряемая поверхность должны быть чистыми и не иметь препятствий. Не должно быть пыли и грязи, выпадения влаги(дождь, пар) посторонних газов.

Если изменилась внешняя температура (сменилось место измерения, напр. в помещении/на улице), прибор необходимо выдержать в новой температуре около 15 минут.

Пятно измерения рассчитывается как (90 % значения) 6:1 (дистанция : измеряемая поверхность) + диаметр сенсоров (10мм / 0.39 in):

Дистанция-Диам. пятна		Дистанция-Диам. пятна	
10cm	3cm	4in	1.06in
60cm	11cm	25in	4.56in
100cm	18cm	40in	7.06in
200cm	35cm	80in	13.72in

Нажмите и держите .

- На дисплее мигает: . Лазерный маркер указывает на центр пятна измерения.
- После завершения измерений (отпустите ) , прибор перейдет в режим Hold, результаты измерения зафиксированны на дисплее.


► **Выбор режима отображения параметров:**

Выбираемые режимы отображения


Hold: Фиксация измеренных значений.

Max: Отображение максимальных измеренных значений(после последнего включения прибора).

Min: Отображение минимальных измеренных значений(после последнего включения прибора).

Нажмите  несколько раз, пока не выберете необходимый режим отображения.

► **Сброс сохраненных Макс/Мин значений:**

1 Нажмите  несколько раз, пока не отобразятся необходимые значения.

2 Нажмите  и удерживайте, пока на дисплее не появится - - - - .

3 Повторите **1** и **2** для остальных значений.

► **Выключение прибора:**

Нажмите  и удерживайте, пока не погаснет дисплей.

Обслуживание прибора

рус

► **Замена батареек:**

- 1 Откройте отсек батареек, сдвинув крышку отсека вниз.
- 2 установите батарейки (2x 1.5 В тип AAA). Соблюдайте полярность!
- 3 Закройте отсек батареек, задвинув крышку.

► **Очистка корпуса:**

При загрязнении, очистите корпус влажным тампоном (мыльным раствором). Не применяйте абразивные вещества и растворители!

Подсказки и помощь

Вопросы и ответы

На дисплее	Возможная причина/решение
Hi или Lo	Значение за пределом измерения (выше или ниже): Соблюдайте пределы измерения.
	Питания осталось <10 мин: Замените батарейки.

Если вы не нашли ответ на ваш вопрос, свяжитесь с ближайшим дилером или сервисной службой Testo. Контактную информацию можно найти в гарантийном талоне или на сайте: www.testo.com